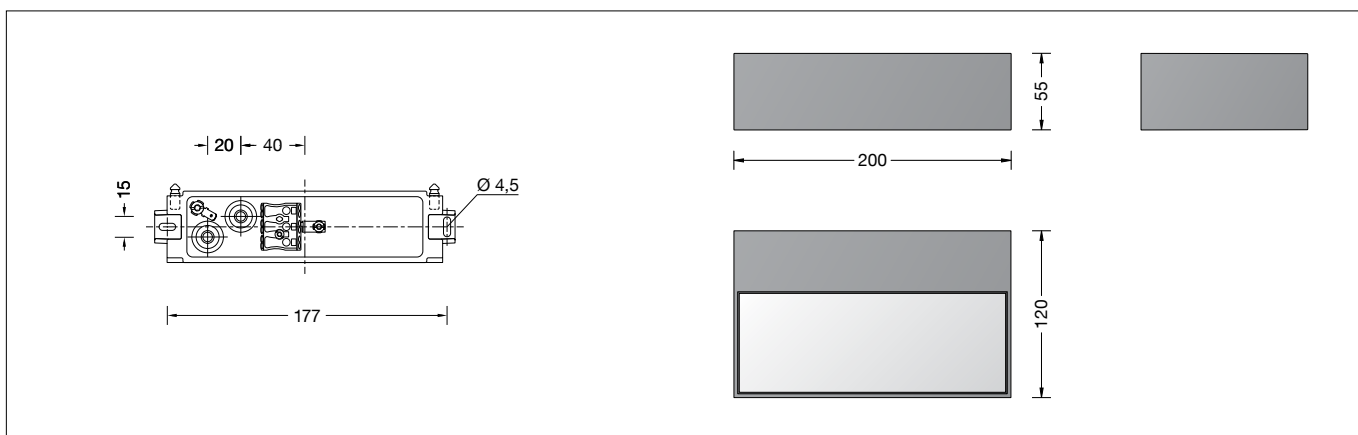


BEGA**24 473**Wandleuchte
Wall luminaire
Applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung von Wandflächen und für die Lichtgestaltung im Innen- und Außenbereich.
Die Farbtemperatur der Leuchte kann wahlweise auf 3000K oder 4000K eingestellt werden.

Instructions for use**Application**

Wall luminaire with two-sided light distribution opening.
Fully glare free light for lighting wall surfaces. For interior or exterior lighting design.
The colour temperature of the luminaire can be set optionally to 3000K and 4000K.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.
Lumière non éblouissante pour l'éclairage de parois. Pour la décoration lumineuse à l'intérieur et à l'extérieur.
La température de couleur des luminaires est réglable sur 3000K ou 4000K au choix.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit, Silber oder Weiß
Sicherheitsglas weiß
Silikondichtung
2 Befestigungslänglöcher
Breite 4,5 mm · Abstand 177 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ø 7-10,5 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,0 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Product description

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite, silver or white
Safety glass, white
Silicone gasket
Two elongated mounting holes
Width 4.5 mm · 177 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
⚡¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.0 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite, argent ou blanc
Verre de sécurité blanc
Joint silicone
2 trous de fixation oblongs
largeur 4,5 mm · entraxe 177 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,0 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Montage

Innensechskantschrauben (SW 3) durch die Öffnung im Leuchtengehäuse bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden. Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Das LED-Modul kann wahlweise mit einer Farbtemperatur von 3000K oder 4000K betrieben werden. Die Farbtemperatur des LED-Moduls wurde werkseitig über eine Steckverbindung auf 3000K angeschlossen. Für Farbtemperatur 4000K muss die Steckverbindung an der mit 3000K gekennzeichneten LED-Anschlussleitung vorsichtig gelöst und an der mit 4000K gekennzeichneten LED-Anschlussleitung aufgesteckt werden.

Das Umstecken darf nur im spannungslosen Zustand erfolgen!

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Leitungen durch das Leuchtenoberteil eingeklemmt werden.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Installation

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3 mm) through the opening in the luminaire housing up to the stop and lift luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire. Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

The LED module can optionally be operated with a colour temperature of 3000K or 4000K. The colour temperature of the LED module was set to 3000K by default using a plug connector. For colour temperature 4000K, the plug connector must be carefully disconnected from the LED connecting cable marked 3000K and plugged into the LED connecting cable marked 4000K.

Switching may only be carried out when disconnected from the power supply!

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly. Please ensure that no cables are pinched by the luminaire top.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux (taille de clé 3) à travers l'ouverture dans l'armature jusqu'à la butée et relever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire. Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Le module LED peut fonctionner au choix avec une température de couleur de 3000K ou 4000K.

La température de couleur du module LED a été réglée en usine sur 3000K par l'intermédiaire d'un connecteur. Pour la température de couleur 4000K, le connecteur doit être débranché avec précaution du câble de raccordement LED portant le marquage 3000K et il doit être inséré dans le câble de raccordement LED portant le marquage 4000K.

Le branchement ne doit être effectué qu'en état hors tension !

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis. Veiller à ce qu'aucun câble ne soit coincé par la partie supérieure du luminaire.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	3,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	4,9 W
Modul-Bezeichnung	LED-1448/83040
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage	3.8 W
Luminaire connected wattage	4.9 W
Module designation	LED-1448/83040
Colour rendering index	CRI > 80
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

Source lumineuse

Puissance de raccordement du module	3,8 W
Puissance de raccord. du luminaire	4,9 W
Désignation du module	LED-1448/83040
Indice de rendu des couleurs (IRC)	> 80
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

Betrieb bei Farbtemperatur	3000 K
Modul-Lichtstrom	725 lm
Leuchten-Lichtstrom	343 lm
Leuchten-Lichtausbeute	70 lm/W

Operation at colour temperature	3000 K
Module luminous flux	725 lm
Luminaire luminous flux	343 lm
Luminaire luminous efficiency	70 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	3000 K
Flux lumineux du module	725 lm
Flux lumineux du luminaire	343 lm
Rendement lum. du luminaire	70 lm/W

Betrieb bei Farbtemperatur	4000 K
Modul-Lichtstrom	775 lm
Leuchten-Lichtstrom	366 lm
Leuchten-Lichtausbeute	74,7 lm/W

Operation at colour temperature	4000 K
Module luminous flux	775 lm
Luminaire luminous flux	366 lm
Luminaire luminous efficiency	74,7 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	4000 K
Flux lumineux du module	775 lm
Flux lumineux du luminaire	366 lm
Rendement lum. du luminaire	74,7 lm/W

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Gehäuse + Glas grafit	25 000 057
Gehäuse + Glas silber	25 000 058
Gehäuse + Glas weiß	25 000 059
LED-Netzteil	DEV-0303/350
LED-Modul	LED-1448/83040
Dichtung	83 001 027

Spares

Housing + Glass graphite	25 000 057
Housing + Glass silver	25 000 058
Housing + Glass white	25 000 059
LED power supply unit	DEV-0303/350
LED module	LED-1448/83040
Gasket	83 001 027

Pièces de rechange

Boîtier + Verre graphite	25 000 057
Boîtier + Verre argent	25 000 058
Boîtier + Verre blanc	25 000 059
Bloc d'alimentation LED	DEV-0303/350
Module LED	LED-1448/83040
Joint	83 001 027